

Apoyando a los Solicitantes de Asilo a Completar sus formularios I-589

Presentado por el equipo de Unlocal
en colaboración con Mixteca

Abril 17, 2023



Community Immigration
Legal Services & Education

AGENDA

- ▶ ¿Quién soy y qué es el PSPP?
- ▶ Un resumen de los requisitos clave para obtener asilo
- ▶ Análisis de la petición y recomendaciones de cómo completarla
- ▶ El proceso administrativo después de presentar la petición
- ▶ Preguntas!



¿Qué es el Proyecto Pro Se Plus?



- Educación Comunitaria
- Entrenamiento para colaboradores dentro de la comunidad
- Revisión y evaluación de casos de personas recién llegadas
- Asistencia con la petición Pro Se + representacion



CENTRAL AMERICAN LEGAL ASSISTANCE

- ▶ Protección humanitaria para quienes ya han sufrido y/o sufrirán persecución en su país de ciudadanía
- ▶ Estatus legal y permanente
- ▶ Primer paso para obtener residencia ("Green Card") y ciudadanía
- ▶ Cualquiera que tema retornar a su país de ciudadanía tiene derecho a pedir asilo — esto no significa que todo el mundo pueda obtenerlo.
- ▶ El gobierno de EE.UU. está obligado a considerar su solicitud.

REPASO RÁPIDO DE LA LEY DE ASILO

- ▶ Solicitar asilo formalmente antes de que transcurra un año desde su llegada a EE.UU.
- ▶ **Daños significativos** - Demostrar que ya ha sufrido y/o sufrirá daños físicos o psicológicos lo suficientemente graves como para ser considerados persecución
- ▶ **Participación del Gobierno:** Si el gobierno o actores privados que el gobierno no puede/quiere controlar son responsables de la persecución
- ▶ Demostrar que el motivo de su persecución es una **característica amparada**.

REQUISITOS ESENCIALES PARA SER ELEGIBLE

- ▶ ¿Cuáles son las características amparadas?
 - ▶ Opinion Politica
 - ▶ Raza
 - ▶ Religion
 - ▶ Nacionalidad
 - ▶ Grupo Social (ejemplos: LGBTQI+, familia, violencia de género / violencia doméstica)
- ▶ El asilo no es para personas que están huyendo de la pobreza o violencia en general. **Debe vincular** lo que teme con sus circunstancias personales

REQUISITOS ESENCIALES PARA SER ELEGIBLE

Dato importante sobre el procedimiento

- ▶ La forma de presentar su formulario y quién lo revisa depende de si es usted un solicitante AFIRMATIVO o un solicitante DEFENSIVO
- ▶ AFIRMATIVO = cualquier persona que no esté en proceso de deportación
- ▶ DEFENSIVO = cualquier persona en proceso de deportación cuyo caso haya sido presentado ante el tribunal de Inmigración
- ▶ ¿Cómo puede averiguarlo?
800-898-7180 o
<https://acis.eoir.justice.gov/en/>

Encuentre el formulario
en el portal de
inmigración:
www.uscis.gov/i-589

El formulario está
disponible en varios
idiomas, pero debe
presentarse en inglés.

Recomendación: Deje que
el solicitante estudie el
formulario y lo complete
en su lengua materna y
luego ayúdele a traducirla
al inglés.

El Formulario I-589

EL FORMULARIO I-589

- ▶ Todas las preguntas deben ser respondidas con sinceridad. No incluya ninguna información falsa. Las primeras 4 páginas requieren información biográfica y el historial de empleo, educación y vivienda del solicitante.
IMPORTANTE! Marque la casilla en la página número 1 para la protección en virtud de la Convención contra la Tortura

FORMULARIO I-589, Páginas 1-4

- ▶ **Pregunta 7:** asegúrese siempre si el solicitante ha utilizado otros nombres o variaciones de su nombre.
 - ▶ Los solicitantes **transgénero** que no hayan cambiado legalmente de nombre deberán indicar su nombre legal en la sección de nombre completo, pero podrán añadir el nombre con el cual se identifiquen en la sección 7 (otros nombres utilizados).
- ▶ **Pregunta 8:** Una dirección en la que puedan recibir correo (es decir, que tenga un buzón o correo fiable). Si no es así, pregúnteles por una dirección postal fiable.

I-589, continuacion

- **Pregunta 11:** Estado civil: Si se encuentran en "unión libre" o "acompañados", en la mayoría de los casos no se trata de matrimonios jurídicamente vinculantes; por lo tanto, son SOLTEROS.
- **Pregunta 14:** Muchas personas tienen doble nacionalidad. Pregunte, no lo dé por hecho.
- **Pregunta 18:** *si están en el sistema EOIR, marque la casilla "b". Si se les ha expedido un NTA pero el caso aún no está en el sistema EOIR, marque la casilla "a". En algunos casos puede que tenga que marcar la casilla "c", pero no es frecuente. Esto puede verificarse llamando al 1-800-898-7180 y siguiendo las instrucciones automáticas para introducir su número de registración (A-number).*

- **Pregunta 19:** Puede ser que no recuerden una fecha exacta así que ayúdele a recordar su viaje
- **Preguntas 20-22:** El pasaporte podría estar en posesión de ICE; podrían tener una copia
- **“Is your spouse/child to be included in this application?”**
 - If they are not in the US, leave unanswered
 - If they are in the US and they are in removal proceedings, mark YES
 - If the applicant is in removal proceedings but the derivatives are not, mark NO;
 - If children are married or over 21, mark NO
- **Hijos**
 - Hijastros = matrimonio legal antes de que el niño cumpliera 18 años
 - Todos los hijos deben figurar aquí
 - No incluya a las personas que han sido "tratadas" o "percibidas" como hijos si no han sido formalmente adoptadas o declaradas como hijos biológicos.
 - Nota: cabe mencionar que para mantener el estatus de hijo dependiente, los hijos deben permanecer solteros.

Página 4 del formulario I-589

- Historial de direcciones, historial laboral, historial educativo
 - Pídale a la persona a la que asiste que complete todo lo que pueda por sí misma, pero repásele con ella.
- Historial de direcciones: no pasa nada si el solicitante no conoce la dirección exacta.
- Asegúrese de que las fechas y la historia concuerdan con el relato y los detalles de lo que les ocurrió.
- A menudo, el historial de empleo, dirección y educación proporcionan una excelente apertura para discutir los detalles de sus casos ("Me di cuenta de que se mudó tres veces en sus últimos dos años en Haití. Hablemos de cada traslado y por qué...").

CONTENIDO DEL FORMULARIO

- ▶ Página 5, Parte B - preguntas sobre el contenido de la solicitud
 - ▶ ¿Por qué tiene miedo de regresar? ¿Qué crees que le pasará para que crea eso?
- ▶ **Recomendaciones**
 - ▶ **Escriba sólo UN RESUMEN.** Empiece su respuesta con: "Esto es un resumen. En el futuro haré una declaración más detallada". Incluya los incidentes más graves resumidos brevemente

Recomendaciones

- **EVITE detalles específicos, como fechas, colores, cantidades**
 - Por ejemplo: en vez de "El 3 de marzo de 2022, 4 personas en una furgoneta verde me siguieron y...", "A principios de marzo de 2022, unas personas en un vehículo...".
- Trate de incluir todos los incidentes graves, pero resumidos. No es necesario que incluya todos los detalles; de hecho, no debería.
- **Pregunte: ¿sucedio algo más? y/o, aparte de lo que ya hemos hablado, ¿alguna vez le han hecho daño por otro motivo?**
- **Casi SIEMPRE se pasará algo por alto. Escriba SIEMPRE "esto es un resumen de lo que he vivido y en el futuro haré una declaración más detallada".**

EJEMPLOS DEL RESUMEN

ADVERTENCIA - incluye una fuerte descripción de hechos
violentos

Esto es un resumen. En el futuro haré una declaración más detallada. Fui miembro del partido político de la oposición XXXX durante muchos años. Asistí regularmente a reuniones y apoyé al partido de muchas maneras, incluyendo ir a marchas, participar en conversaciones sobre lo que necesitaban diferentes sectores, ayudar en las elecciones (no es una lista exhaustiva). En noviembre de 2021 tuvimos elecciones. Ese día, miembros de los colectivos (la oposición o el grupo paramilitar respaldado por el gobierno) se acercaron al colegio electoral y empezaron a dispararnos con armas automáticas. Muchas personas murieron en el acto y muchas más fueron secuestradas. Me dijeron que iban a matarme, que sabían quién era yo y que era un opositor al gobierno. Al día siguiente, en la madrugada, me tiraron de una motocicleta en medio de una carretera y un coche pasó por allí y me socorrió. Me sucedieron muchas otras cosas que detallaré en una declaración escrita".

EJEMPLOS

▶ **Violencia política mediante una respuesta breve:** "Esto es un breve resumen. En el futuro haré una declaración más detallada". Sufrí varios actos de violencia física y psicológica así como amenazas de muerte por parte del "grupo X" debido a mi oposición al gobierno. Estaba seguro de que iba a perder la vida y huí del país".

▶ **Violencia motivada por otras razones:** "Esto es un breve resumen. En el futuro haré una declaración más detallada. Sufrí varias agresiones violentas y sexuales a causa de mi identidad LGBTQI+. Fui perseguido por mi identidad durante toda mi vida. Recibí muchas amenazas de muerte. En 2021 me secuestraron y torturaron. Salí del país huyendo por mi vida".

¿A qué preguntas responden los ejemplos anteriores?

- ¿Quiénes? - ¿quiénes fueron los causantes del daño?
- ¿Qué? - ¿Qué daños ocurrieron?
- ¿Por qué? - ¿Qué motivó a los perpetradores?
- ¿Cuándo? - más o menos, sitúa el evento en el tiempo
- ¿Cómo? - ¿Qué métodos se utilizaron para causar daños?
- ¿Dónde? - detalles mínimos al respecto ("colegio electoral")

¿Por qué es importante escribir un resumen en vez de incluir todos los detalles?

- ▶ Credibilidad
- ▶ La memoria falla
- ▶ Traducción
- ▶ Representación Jurídica en un futuro
- ▶ El solicitante tendrá la oportunidad de aportar más detalles en el futuro

EL PROCESO ADMINISTRATIVO: SOLICITUD AFIRMATIVA

- (1) Puede presentar la solicitud en línea con una cuenta de MyUSCIS
 - EXCEPCION - previously in removal proceedings which have been dismissed
- (2) Puede presentar la solicitud de manera física
 - ¿Cuántas copias?
 - Original + 1 copia para el solicitante
 - 1 copia para cada derivado
 - Fotografía del pasaporte
 - Documentos de identidad con traducción, si es necesario
- (3) ¿Dónde?
 - California Service Center
 - P.O. Box 10881
 - Laguna Niguel, CA 92607-0881
 - ** esto es para los residentes de NY **

EL PROCESO ADMINISTRATIVO: SOLICITUD DEFENSIVA

- ▶ la solicitud es presentada en el tribunal con jurisdicción para conocer el caso
 - ▶ ¿Cómo saber qué tribunal tiene jurisdicción?
- ▶ 1 fotografía tamaño pasaporte del solicitante
- ▶ Copia del documento de identidad
- ▶ Copias para derivados?
- ▶ EOIR-61: Notificación de comparecencia limitada para la asistencia con documentos presentados ante el Tribunal de Inmigración

EL PROCESO ADMINISTRATIVO: DEFENSIVE APPLICATIONS

- ▶ Envíe las 3 primeras páginas a
 - ▶ USCIS Nebraska Service Center
Defensive Asylum Application with Immigration Court
P.O. Box 87589
Lincoln, NE 68501-7589
 - ▶ Junto con estas instrucciones
<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/legal-docs/Pre%20Order%20Instructions%20EOIR.pdf>

Una vez presentada la solicitud

- Una cita para tomar huellas dactilares, un juicio O una entrevista de asilo
- **Entre 2 y 6 años de espera**
- En ambos casos, el solicitante tendrá la oportunidad de presentar pruebas

La Entrevista

- Las pruebas suelen presentarse una semana antes de la entrevista o el mismo día de la entrevista. Proceso contencioso: un oficial de asilo realiza la entrevista y decide si el solicitante cumple los requisitos.
- Si el oficial niega su solicitud, el caso no termina ahí, sino que se envía a un juez de inmigración.

El Juicio

- Las pruebas suelen presentarse unos 15 o 30 días antes del juicio. El juez decide si el solicitante cumple con los requisitos
- Proceso contencioso: hay un fiscal para interrogar y proporcionar la opinión del gobierno sobre el caso.
- Tiene derecho a recurrir si el juez decide que el solicitante no cumple los requisitos.

Resumen de los pasos a seguir

El Formulario EOIR 61

- ▶ El formulario EOIR 61 debe completarse cuando representa o practica ante el tribunal pero no es requerido para la preparación de documentos.
- ▶ Deje claro quién es usted, que no es abogado y las limitaciones de su experiencia.
 - ▶ “Se sigue permitiendo a los no practicantes ayudar a los no ciudadanos con la "preparación" de documentos, que consiste únicamente en completar los espacios en blanco en formularios impresos con la información proporcionada por el solicitante o peticionario que se presentará ante la EOIR, solo cuando tales actos no incluyan el ejercicio del juicio profesional para proporcionar asesoramiento legal o servicios legales.”
- ▶ No de consejos ni decida nada por la persona a quien asiste:
 - ▶ “¿Debería decir...”
 - ▶ “¿Es mejor incluir...”
 - ▶ “¿Qué fuerza tiene mi caso?”
 - ▶ “¿Cómo afecta esto a mi caso?”

PREGUNTAS

